

大会  
安全理事会Distr.: General  
10 March 2021  
Chinese  
Original: English

大会

安全理事会

第七十五届会议

第七十六年

议程项目 34、70、71、72、114 和 135

预防武装冲突

消除种族主义、种族歧视、仇外心理和  
相关不容忍行为

人民自决的权利

促进和保护人权

消除国际恐怖主义的措施

保护责任与防止灭绝种族、战争罪、  
族裔清洗和危害人类罪

## 2021 年 3 月 9 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨撰函说明，阿塞拜疆顽固否认使用雇佣军和外国恐怖主义作战人员，尽管这已从多个国际账号得到核实和证实，阿塞拜疆还针对亚美尼亚共和国、亚美尼亚国民和亚美尼亚裔人口发起荒唐的运动，试图在这一过程中反过来对亚美尼亚进行指控。

题为“关于亚美尼亚共和国在最近对阿塞拜疆共和国的侵略中使用外国恐怖主义作战人员”的报告就是这种做法的鲜明写照。内容附在 2020 年 11 月 18 日阿塞拜疆常驻代表给秘书长的信(A/75/625-S/2020/1161)后。

所谓“报告”还有另外一个版本，篇幅较长，被阿塞拜疆放到网上，<sup>1</sup> 并通过官方社交媒体账号分享。<sup>2</sup> 里面在没有任何可信证据的情况下，鲁莽地作出结

<sup>1</sup> 见 <https://geneva.mfa.gov.az/files/shares/Report%20on%20the%20use%20of%20Foreign%20Terrotist%20Fighters%20by%20Armenia.pdf>。

<sup>2</sup> 见 <https://twitter.com/azmissiongeneva/status/1328363625766064129>；  
[www.facebook.com/azmissiongeneva/posts/1424961781043082?\\_\\_tn\\_\\_=R](https://www.facebook.com/azmissiongeneva/posts/1424961781043082?__tn__=R)。



论性声明。此外，轻率地给被指“系由亚美尼亚招募的”个人打上“外国雇佣军”和“外国恐怖主义作战人员”的标签，并披露了其中大多数人的个人信息，例如全名、住处、出生日期、电话号码和电子邮件地址。里面甚至还包括一些人的照片。阿塞拜疆在国际论坛搞欺诈、玩弄客观事实，堪称不智，是在试图通过诽谤，达到转移国际社会注意的目的，使之不去关注阿塞拜疆在该地区不计后果从事的非法活动。

显然，阿塞拜疆要借这份“报告”再一次试图混淆广为人知、已由大量在国际上得到核实的证据证明的事实，即阿塞拜疆在土耳其的直接协助下，<sup>3</sup> 使用招募并转到阿尔扎赫(纳戈尔诺-卡拉巴赫)的雇佣军和外国恐怖主义作战人员。

这份出版物虚假、毫无凭据、故意进行欺骗。就算粗略翻阅，也会发现它经不起最简单的推敲。

起码，没有任何证据支持阿塞拜疆关于亚美尼亚招募雇佣军的说法。“报告”援引了《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》，但未能举出任何事实来满足《公约》第1条对“雇佣军”的定义。颇具讽刺意味的是，“报告”称亚美尼亚在招募叙利亚和黎巴嫩国民，但为支持这一说法援引的消息来源实际上却证明，事实上是阿塞拜疆和土耳其招募和(或)利用叙利亚国民，作为雇佣军对付亚美尼亚。

“报告”的确没有援引哪怕一个独立、可信的消息来源，以支持阿塞拜疆作出的指控。“报告”引述的绝大部分内容要么源自阿塞拜疆，要么源自土耳其，因此，很难认为它们客观或可信。“报告”引述的内容中只有极少一部分出自阿塞拜疆、土耳其以外的消息来源，但它们要么依靠阿塞拜疆或土耳其的消息来源，要么不能支持阿塞拜疆的主张。尤其是，“报告”缺乏独立、可信的第一手资料，在很大程度上依赖传闻轶事(大多数由阿塞拜疆或土耳其自报)。关于从所谓“情报来源”获取的数据，“报告”只提供了一份来源不明的个人名单，还把上面的人标为外国恐怖主义作战人员，却没有援引任何实际情报或数据，也没有说明个人实施的任何具体恐怖主义行为。

尽管“报告”声称，“在敌对行动前和敌对行动中收集的证据无疑表明，亚美尼亚有组织地招募雇佣军和外国恐怖主义作战人员，把他们转移到冲突区，利用他们打击阿塞拜疆及阿塞拜疆平民”，但是“报告”没有援引任何证明亚美尼亚政府从事此类活动的明确证据，更别说可信证据。相反，所谓“报告”令人费解，没有任何凭据，就说亚美尼亚搞“恐怖主义”；指控亚美尼亚招募恐怖主义分子，却拿不出任何证据。

显然，编制、散发这份“报告”，为的是抗衡有关阿塞拜疆和土耳其招募和(或)使用雇佣军的大量记录充分、可信的证据和独立报告。证据越来越多，而且

---

<sup>3</sup> 见亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信：2020年10月3日(A/75/489-S/2020/974和A/75/491-S/2020/976)；2020年10月7日(A/75/501-S/2020/988)；2020年10月17日(A/75/524-S/2020/1028)；2020年10月21日(A/75/544-S/2020/1035)；2020年12月10日(A/75/644-S/2020/1191)。

联合国雇佣军问题工作组也提及此事。<sup>4</sup> 面对这种情况，阿塞拜疆发布“报告”，无非要不顾一切转移人们的注意，使之不去关注阿塞拜疆从叙利亚雇用恐怖主义分子和雇佣军并把他们引入纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突区这一事实。特别是，“报告”不仅企图误导国际社会，还把 23 个联合国会员国的数百名国民置于危境，随意给他们贴上“外国雇佣军”和“恐怖主义作战人员”的标签。

阿塞拜疆发布的“报告”杂乱无章，来回重复，提出的指控均为捏造，再者，此份出版物是在造谣，草率地给人贴上“恐怖主义分子”或“雇佣军”的标签，还披露他们的个人识别信息，却拿不出任何证据。这一问题令人严重关切，联合国相关机构绝不能不加制止。

阿塞拜疆和土耳其当局一再使用煽动性语言，却不受惩罚，让全世界的亚美尼亚族人成为仇恨犯罪的目标。在这种氛围下，必须承认此类不负责任的出版物的真实面目：明显在诱发骚扰、欺凌、甚至族裔间暴力。如我在 2020 年 7 月 30 日的信(A/74/981)中所述，在国家当局一级引导和鼓励煽动族裔仇恨，这种事件是暴行罪风险的一个重要指标，因此需要在各级有效查识并妥善处理。

请将本函作为大会议程项目 34、70、71、72、114 和 135 下的文件以及安全理事会的文件分发给为荷。

常驻代表

大使

米海尔·马尔加良(签名)

---

<sup>4</sup> 联合国人权事务高级专员办事处，“联合国专家表示，纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突区内部及周围的雇佣军必须撤离”，2020 年 11 月 11 日。可查阅 [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=26494&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=26494&LangID=E)。